

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 37: Rückbauen

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Lower Manhattan Development Corporation, One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, Tel. (212) 9 62 23 00, Fax 9 62 24 31, InfoLMDC@empire.state.ny.us	<b>Neugestaltung Ground Zero, New York</b>	Ideenwettbewerb selektiv mit fünf Teilnehmenden Entschädigung: 40 000 \$ je Teilnehmer
Polnischer Architektenverband (SARP), Sektion Krakau Informationsbüro: Pl. Szczepanski 6, PL-31011 Krakow, Tel. +48 12/422 75 40, Fax 429 36 46, biennale@sarp.krakow.pl	<b>«Weniger Ideologie, mehr Geometrie», Krakau</b> Ideen und Visionen für die Gestaltung öffentlicher Räume im Krakauer Stadtteil Nowa Huta	Ideenwettbewerb anlässlich der 9. Internationalen Architekturbiennale in Krakau vom 11. bis 13. Oktober 2002
<b>NEU</b> Österreichische Bundesbahnen-Immobilien, A-1150 Wien Betreuung: Hans Lechner ZT GmbH, Lerchenfelderstr. 65, A-1070 Wien, Tel. +43 1 523 73 56, Fax 57, 237@hlechner.at, www.hlechner.at	<b>Wiener Westbahnhof</b> Entwicklung eines städtebaulichen Leitbildes für das Areal des Wiener Westbahnhofs	Städtebaulicher Ideenwettbewerb einstufig, offen; Preise und Anerkennungen: 170 000 Euro
Einwohnergemeinde Oensingen Bauverwaltung, Hauptstrasse 2, 4702 Oensingen Tel. 062 388 05 30, Fax 388 05 34, j.hunziker@oensingen.ch	<b>Kooperative Planung «Leuenfeld», Oensingen SO</b> Planungsstrategie mit Richtplancharakter als Grundlage für die Zonierung, Erschliessung und allfällige Landumlegung	Ideenwettbewerb selektiv mit drei Teams Preissumme: 70 000 Fr.
Politische Gemeinde Unterengstringen Gemeindeverwaltung, Weiningerstrasse 50, 8103 Unterengstringen	<b>Gemeindezentrum Unterengstringen ZH</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 5 bis 7 Teilnehmenden
Gemeinde Arth Bausekretariat Arth, Rathaus, 6415 Arth	<b>Schulanlage Zwygarten, Art SZ</b> Erweiterung um 4 Klassenzimmer, 2 Gruppenräume, Doppelturnhalle und Aula	Projektwettbewerb selektiv mit maximal 7 Teilnehmenden
Etat de Genève et Confédération helvétique Secrétariat: Atelier d'architecture 3BM3, Carmelo Standardo, rue des Maraîchers 8, 1205 Genève	<b>Maison de la paix, Genève</b>	Concours de projets à deux degrés, procédure sélective
Fondation Donatella Mauri, EMS la NAZ Ch. de la Naz 39, case postale 412, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 652 27 43, fax 652 27 77	<b>Etablissement médico-social Romanel-sur-Lausanne VD</b> coût des travaux: 7 000 000 fr.	Concours de projet, procédure ouverte montant des prix: 100 000 fr.
<b>NEU</b> Bau- und Verkehrsdepartement des Kantons Luzern Sekretariat: Hochbauamt des Kantons Luzern, Bahnhofstr. 15, 6002 Luzern, Tel. 041 228 50 55, Fax 51 51, susanne.wigger@lu.ch, www.hochbauamt-lu.ch	<b>Kantonsschule Schüpfheim LU</b> Erweiterung der Kantonsschule im Bereich der naturwissenschaftlichen Fächer und der Musik	Zweistufiger Projektwettbewerb im selektiven Verfahren mit 10 Planungsbüros in der zweiten Stufe
<b>NEU</b> Régie autonome des transports parisiens (RATP), département des projets et ingénierie des lieux (PIL), Nicolas Beaugendre, LAC P32, 40bis, rue Roger Salengro, F-94724 Fontenay-sous-Bois Cedex, Tel. +33 1 41 95 46 41	<b>Stadtmöblierung für die Strassenbahn von Maréchaux</b> Plätze, Parks und Strassenräume	Ideenwettbewerb begrenzt offen mit fünf Teilnehmenden
Nordtangente Kunsttangente (NT-KT) c/o Erziehungsdepartement Basel, Ressort Kultur, Postfach, 4001 Basel Tel. 079 546 95 25 (Daniel Baumann), kunsttangente@bs.ch	<b>«Gestalten Sie einen Kreisel!», Basel</b> Künstlerische Gestaltung Innenbereich Kreisel Mauerstrasse-Riehenring; Kostenrahmen: 70000 Fr.	Gestaltungswettbewerb offen Preissumme: 10 000 Fr.
Gemeinde Zuzgen Betreuung: Kohli und Partner, Kommunalplan AG, Gewerbering 12, 5610 Wohlen	<b>Gemeindebauten Zuzgen AG</b>	Studienauftrag selektiv (Skizzenpräqualifikation) mit mindestens drei Teilnehmenden
Durchführungsgesellschaft Grenzüberschreitende Gartenschau 2006 Betreuung: Landschaftsarchitekt R. Böhringer, Markgrafenstrasse 9, 95680 Bad Alexandersbad, Tel. 09232 70544, Fax 70648, boehringer.land-arc@t-online.ch	<b>Grenzüberschreitende Gartenschau Marktredwitz und Cheb (Eger)</b>	Landschaftsplanerischer und städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb Preissumme: 82 500 Euro

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



**URETEK®**  
EXPANSIONS-SYSTEME  
ZUR KONSOLIDIERUNG DES UNTERGRUNDES

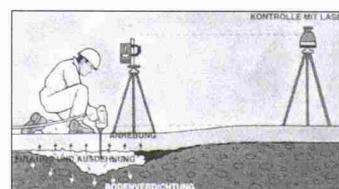
URETEK (Schweiz AG)  
Wylstrasse 8, 6052 Hergiswil  
Tel. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81  
E-Mail: uretek@uretek.ch, www.uretek.ch

## EUROPA PATENT

- Erhöhung der Tragfähigkeit des Baugrundes
- einfache, saubere und schnelle Ausführung
- keine Baustelle, kein Aushub
- präzise Kontrolle durch Lasergerät

## BAUGRUNDSENKUNGEN?

## VORBEUGENDE BODENVERFESTIGUNGEN?



- Anhebung je nach Objekt möglich
- minimale Beeinträchtigung der Gebäudenutzung
- verschiedenste Anwendungsmöglichkeiten
- Zeit- und Kosten sparend

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten, Landschaftsarchitekten, Städteplaner	Bewerbungsunterlagen / Fragebogen unter <a href="http://www.renewnyc.com">www.renewnyc.com</a>	16.09.02 (Bewerbung)
keine Angabe	international	Weitere Informationen online unter <a href="http://www.sarp.krakow.pl">www.sarp.krakow.pl</a>	16.09.02 (Abgabe)
u.a. Lainer, Krischanitz, Spinadel, Schicker, Klotz	international	Auslobungsunterlagen beim Betreuer oder unter <a href="http://www.wienwest.com">www.wienwest.com</a>	04.10.02 21.10.02 (Unterlagen) (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus den Bereichen Architektur und Städtebau mit Sitz in der Schweiz	Bewerbungsformular per E-Mail (gemeindekanzlei@oensingen.ch) bestellen	20.09.02 17.01.03 (Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten / Planer	Programm schriftlich bestellen unter Beilage eines frankierten Rückantwort-couverts C4	24.09.02 Jan. 03 (Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Erfahrung in der Ausführung ähnlicher Projekte mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat des Gatt/WTO		27.09.02 31.01.03 (Bewerbung) (Abgabe)
Architectes: J. Blumer, Berne; F. Boschetti, Lausanne; U. Brauen, Lausanne; Ch. Exquis, Genève; A. Furrer, Berne; B. Giovanoli, Genève; M. Ruffieux, Ville de Genève	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	Programme sur demande par e-mail: <a href="mailto:maisondelapax@geneva-link.ch">maisondelapax@geneva-link.ch</a>	27.09.02 (Anmeldung) 08.11.02 (1. Stufe) April 03 (2. Stufe)
Membres professionnels: F. Baldy-Moulinier, EMS; J.-L. Rivier, Lausanne; P. Tanari, Genève; Ch. Thibaud-Zingg, Yverdon-les-Bains; J.-D. Urech, Romanel-s.-Lausanne	Groupes formés obligatoirement d'un architecte et d'un ingénieur civil établis en Suisse ou pays signataire de l'accord OMC	Programme en format pdf sur <a href="http://www.marchés-public.vd.ch">www.marchés-public.vd.ch</a> (rubrique «brèves»)	30.09.02 15.11.02 (Anmeldung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Pflichtenheft zur Präqualifikation und Antragsformular beim Sekretariat oder unter <a href="http://www.hochbauamt-lu.ch">www.hochbauamt-lu.ch</a>	08.10.02 (1. Stufe)
keine Angabe	Architekten, Industriedesigner international	Bewerbung beim Auslober Fax +33 1 41 95 36 20 <a href="mailto:nicolas.beaugendre@ratp.fr">nicolas.beaugendre@ratp.fr</a>	19.10.02 (Bewerbung)
Auftraggeber: Peter Bläuer, Raymond Sauvé, Fritz Schumacher. Externe Experten: Philippe Cabane, Hans Gerber, Jürg Stäuble, Christina Végh, Vertreter Quartiersekretariat	Fachleute und interessierte Laien ohne regionale Einschränkung	Jurierung erfolgt öffentlich	18.10.02 (Abgabe)
Sachpreisgericht: Kim, Büchler, Kiefer-Civelli, Pfarrer, Reinle, Widmer, Bider, Zemp und Vereinsvertreter Fachpreisgericht: Guignard, Gerber, Kohli	Architekten	Ausschreibungsunterlagen gegen Beilage von 50 Fr. beim Betreuer	18.10.02 10.01.03 (Bewerbung) (Abgabe)
Aufmkolk, Nürnberg; Brenner, Landshut; Landbrecht, München; Sandeck, München; Mal-Gebhard, München; Röntz, Berlin; Stracke München; Voss, München	Arbeitsgemeinschaften aus Landschaftsarchitekten (federführend) mit Architekten oder Stadtplanern; EWR, WTO, Tschechien	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober	22.10.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



### Neuheit

**PedalParc** hält das Velo am stabilsten Teil, der Pedalachse. Einfach und sicher. Nach ergonomischen Aspekten gebaut. Müheloses Ein- und Ausparkieren mit einer Hand. Diebstahlsicherung von Velorahmen und Hinterrad am **PedalParc**. Moderne, funktionelle Form. Mehr Informationen:

**www.velopa.ch**

Innovative Lösungen für Überdachungen, Parkier- und Absperrsysteme

Velopa AG, Limmatstrasse 2, Postfach, CH-8957 Spreitenbach  
Telefon 056 417 94 00, Telefax 056 417 94 01, [marketing@velopa.ch](mailto:marketing@velopa.ch)

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

<b>NEU</b> AIA Monterey Bay, 9699 Blue Larkspur Lane, Suite 101, Monterey, CA 93940; Ansprechpartner: Bill Liskamm, concepts-info@aiamb.org, www.conceptscompetition.org	<b>Monterey Housing Design Competition (USA)</b> Entwicklung innovativer Wohnmodelle für Monterey County in Kalifornien	Dreistufiger, offener Ideen- und Realisierungswettbewerb Preissumme: 58 000 \$
Commune de Thônenex chemin du Bois-des-Arts, 1226 Thônenex, tél. 022 869 39 00, fax 869 39 01, info@thonex.ch	<b>Ecole Tronchet et de Marcellly, Thônenex GE</b> Réconstruction partielle ou totale d'un groupe scolaire complet, de locaux annexes, d'une école de musique	Concours de projet à deux degrés, procédure ouverte montant des prix: 180 000 fr.
Architecture for Humanity	<b>HIV / Aids-Behandlungsmobil für Afrika</b>	Ideenwettbewerb
Stadt Köln, Amt für Stadtentwicklung, mit S. Voggenreiter und O. Pesch Betreuung: Kirsten Wengmann Projektmanagement, Thalkirchner Strasse 81, Konitorhaus 2, Büro 328, 81371 München	<b>Nachlux 2003, KÖLN (D)</b> Beleuchtungskonzepte für die öffentlichen Bereiche eines Wohnhauses	Nachwuchswettbewerb für innovatives Lichtdesign
Arbeitskreis für textile Architektur, c/o Messe Frankfurt GmbH, Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Frankfurt, Tel. +41 69/7575-6902 oder 7575-6710, Fax 7575-6541, textile-architecture@messefrankfurt.com	<b>Textile Strukturen für neues Bauen</b> Bauen mit Textilien oder textilarmierten Werkstoffen	Studentenwettbewerb

### Preise

Messe Frankfurt Betreuung: Ingo Schrader, Spohrstrasse 33, 60318 Frankfurt am Main, Tel. +4169 154095-5, Fax 154095-95, i.schrader@t-online.de	<b>Architecture &amp; Technology Award</b>	Gesamtpreissumme: 75 000 Euro
Deutsche Shell Sabine Balser, Tel. +4940 6324 6409	<b>She-Study Award</b> Förderpreis der deutschen Shell	8000 Euro
KME Osnabrück	<b>Tecu Architecture Award 2002</b>	Gesamtpreissumme: 25 000 Euro

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

**Hilft bei Stress  
und Müdigkeit**



Heiniger & Partner AG, Hofstr.96a, 8620 Wetzenikon 1  
Tel. 01 934 43 11 Fax 01 932 34 77 info@heiniger.ch www.heiniger.ch

**VITRUVIUS®**

**Das Immobilienanalyse-, Planungs- und Managementinstrument der neuen Generation**

- Bewertungen / Schätzungen / Entwicklungsszenarien
- Gebäudediagnosen / Kostenplanungen / -steuerungen
- Energie- und Ökobilanzierung (Energienachweis sia 380/1)
- Bauteilorientierte und funktionale Ausschreibung
- Objektinventarisierung / Energiebuchhaltungen
- Immobilien- / Portfeuilleanalysen

**HOLLIGER Consult GmbH** Bau-, Energie- & Umwelttechnologie  
Dorfstrasse 4, CH - 3272 Epsach, Tel: 032 396.44.04, Fax: 032 396.44.05  
info@holliger-consult-gmbh.ch  
[www.Bauteilkatalog.ch](http://www.Bauteilkatalog.ch)

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten, Stadt- und Regionalplaner, Landschaftsarchitekten, Ingenieure, Lehrer, Studenten, international	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober	31.10.02 (1. Abgabe) 09.12.02 (Beginn 2. Stufe) Febr. 03 (Beginn 3. Stufe)
Membres professionels: C. Stenardo, M. P. Tanari, Ch. Exquis, S. Nemec-Piguet, M. Rampini, H. Kikuchi	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC		01.11.02 (1. Stufe) 07.03.03 (2. Stufe)
u. a. Shigeru Ban	international	Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.architectureforhumanity.org">www.architectureforhumanity.org</a>	01.11.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studierende und Absolventen (Abschluss nach 31.12.1999)	Unterlagen auf Anforderung beim Betreuer: Tel. +4989 76 77 38 24, Fax 76 77 38 25, <a href="mailto:KWengemann@t-online.de">KWengemann@t-online.de</a>	15.11.02 (Anmeldung) 06.12.02 (Abgabe)
W. Sobek (Vorsitz), Stuttgart; H. Léon, Berlin; M. Mimram, Paris; M. Sauerbruch, Berlin; B. van Berkel, Amsterdam; J.-L. Mateo, Barcelona, Michael Jänecke, Frankfurt	Studierende der Fachrichtungen Architektur und Bauingenieurwesen sowie Berufsanfänger mit Abschluss nach dem 1.1.2002	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.textile-architecture.com">www.textile-architecture.com</a>	20.01.03-31.01.03 (Einreichen der Arbeiten)
	Projekte, die exemplarisch architektonische Gestaltungsleistung mit innovativer Ingenieurleistung verbinden	Ausschreibungsunterlagen beim Betreuer	30.09.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studienarbeiten rund um Mineralöl, Erdgas, Chemie und erneuerbare Energien, nicht älter als 2 Jahre von jungen Forscherinnen	Näheres online unter <a href="http://www.shell-she-study-award.net">www.shell-she-study-award.net</a>	30.09.02 (Abgabe)
u.a. Francine Houbon	Projekte, die seit dem Jahr 2000 unter Verwendung des Baustoffes Tecu in Europa entstanden sind	Alle Informationen unter <a href="http://www.tecu.com">www.tecu.com</a>	31.10.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

## EIN WIRKSAMER SCHUTZ VOR RADON:

# DICHT MACHEN!

Das radioaktive Gas Radon kommt natürlich im Boden vor. Durch undichte Stellen in erdberührten Bauteilen kann es ins Haus und in die Atemluft gelangen – und zum Gesundheitsrisiko werden. Wir informieren und beraten Sie bei Messungen, Sanierungen und Neubauten im Zusammenhang mit Radon.

 Bundesamt für Gesundheit | Abteilung Strahlenschutz | Fachstelle Radon und Abfälle | 3003 Bern  
Tel. 031 324 68 80 | Fax 031 322 83 83 | [radon@bag.admin.ch](mailto:radon@bag.admin.ch) | [www.ch-radon.ch](http://www.ch-radon.ch)

**BESTELLUNG**

- Informationsbroschüre «Radon» (kostenlos)
- Informationsbroschüre «Radon beim Liegenschaftshandel» (kostenlos)
- Radonhandbuch für Baufachleute, Fr. 21.–

Das Radonhandbuch ist auch kostenlos als Download unter [www.ch-radon.ch](http://www.ch-radon.ch) verfügbar.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## Zentralspital und Pflegezentrum Baar, ZG

Die Stiftung Spital Baar möchte auf ihrem Grundstück in Baar und auf dem angrenzenden Baurechtsgrundstück «Pfriematt» ein neues und attraktives Zentralspital realisieren. Es sollen 106 Zimmer mit 184 Betten (Option: 220 bzw. 162 Betten), 5 Operationssäle (Option: 7), 12 Arztpraxen (Option: 24) sowie 235 Parkplätze entstehen. Bauherr und Eigentümer des neuen Zentralspitals ist der Kanton Zug, Mieterin und Betreiberin die Spitalbetriebe Baar-Zug AG (SBZ). Gleichzeitig will die Stiftung Spital Baar unmittelbar neben dem neuen Zentralspital ein neues Pflegezentrum mit regionalem Leistungsprogramm realisieren. Die Gesamtprojektleitung liegt beim Hochbauamt des Kantons Zug.

Der Wettbewerb wurde als zweistufiger Gesamtleistungs-Studienauftrag im selektiven Verfahren durchgeführt. In einer ersten Stufe hat das Preisgericht vier (plus ein Ersatzteam) von 13 eingereichten Konzeptvorschlägen ausgewählt und dem Veranstalter zur Weiterbearbeitung in der zweiten Stufe empfohlen. Die zweite Stufe wurde in Form eines Gesamtleistungs-Studienauftrages durchgeführt. Jedes der vier Teams erhielt die in Aussicht gestellte pauschale Entschädigung von einer Million Franken. Zur Weiterbearbeitung empfiehlt nun das Preisgericht einstimmig das Projekt von:

- HRS Hauser Rutishauser Suter, Kreuzlingen (federführende Firma); Architekten: Burckhardt und Partner, Zürich; Spitalplaner: Heinle Wischer und Partner, Stuttgart; Projektsteuerung: HTS, Cham; Generalunternehmer: Arge HRS, Kreuzlingen, und Peikert Contract, Zug; Bauingenieure: Ribi und Blum, Romanshorn; HT-Kontroller: Meierhans und Partner, Fällanden; HT-Fachkoordination: Hans Kündig und Partner, Bern; HLK-Ingenieure: Arge Künzle und Partner, Horw, Luginbühl und Partner, Zürich; Sanitäringenieure: Hans Kündig und Partner, Bern; Elektroingenieure: Hefti Hess Martignoni, Aarau; MSRL-Ingenieure: Künzle

und Partner, Horw; Betriebsorganisation: IBG Institut für Beratungen im Gesundheitswesen, Aarau; Energieberatung: Kurt Plodeck ECS, Neftenbach; Bauphysik/Akustik: Denis Kopitsis, Wohlen; Brandschutz/Sicherheit: Tuffi Hautle und Partner, Bösingen; Küchenplanung: Promafox, Zurzach; Landschaftsarchitekten: Raderschall, Meilen

Die drei weiteren Beiträge stammen von:

- Mobag, Zürich (federführende Firma); Architekten: Glöggler Prevosti, Zug, i+k, Zug, Schärli, Luzern; Spitalplaner: Martin Koller, Kriens, Smeco, Basel; Pflegeheimexperte: Fritz Wagner van den Berg, Zug; Generalunternehmung: Mobag, Zürich; Bauingenieure: ARP André Rotzetter und Partner, Baar; HLK-Ingenieure: Kiwi, Dübendorf; Sanitäringenieure: Tib Technik im Bau, Luzern; Elektroingenieure: Scherler, Zürich; MSRL-Ingenieure: Kiwi, Dübendorf; Gastroplaner: Chromag, Steinhausen, Bösch, Unterengstringen; Landschaftsarchitekt: Hofmann Balz, Zug

- Fischer, Zug/Zürich (federführende Firma Planungsphase), Zschokke GU, Dietlikon (federführende Firma Ausführungsphase); Architekten: Fischer, Zug/Zürich; Spitalplaner: Arcoplan, Basel; Generalunternehmung: Zschokke, Dietlikon; Bauingenieure: Emch und Berger, Cham; HLKK-Ingenieure: PB Peter Berchtold, Sarnen; Sanitäringenieure: S und P Haustechnik, Schnyder und Partner, Gisikon; Elektroingenieure: Arge Häfliger Rebsamen, Luzern, Jules Häfliger, Luzern; Hansjörg Rebsamen, Luzern; MSRL-Ingenieure: S und P Haustechnik, Schnyder und Partner, Gisikon; Fachkoordination HT: B und B Engineering, Gisikon; PQM-Beauftragter: Brandenberger und Ruosch, Dietlikon; Bauökologie: Ernst Basler und Partner, Zollikon; Bauphysik/Akustik: Planteam GHS, Sempach-Station; Sicherheitskonzept: Ernst Basler und Partner, Zollikon; Brandschutz: Belfor (Suisse), Gisikon; Fassadenplaner: Feroplan Engineering, Chur; Gastroplaner: Schürch Gastro Logistik, Zürich; Landschaftsarchitekt: Robert Gissinger, Luzern - Göhner Merkur Totalunternehmung, Zürich (federführende

Firma); Architekten: Kamm, Zug, Hegi Koch Kolb, Zug, Anton Schweighofer, Wien; Spitalplaner: Steigerpartner, Zürich; Generalunternehmung: Göhner Merkur Totalunternehmung, Zürich; Bauingenieure: De Berti und Partner, Zug; HLK-Ingenieure: Gruenberg und Partner, Zürich; Sanitäringenieure: I. Gianotti, Winterthur; Elektroingenieure: Bühlmann Engineering, Luzern; MSRL-Ingenieure: Alfacel, Cham; Medizinaltechnik: Teamplan, Tübingen; Bauphysik/Akustik: Leuthard und Mäder, Brüttisellen; Geologie: Dr. Vollenweider, Zürich; Fassadenplaner: Andrea Compagno, Zürich; Lichtplaner: Mosersidler, Zürich; Facility Management: MIB, Zürich; Landschaftsarchitekten: Appert und Zwahlen, Zug

Fachpreisgericht: Cornelius Bodmer (Vorsitz), Aarau; Christian Blumer, Teufen (AR); Mark Burkhard, Zürich; Beat Kientsch, Steinhausen; Giorgio Macchi, Kantonsbaumeister Bern; Heinz Schöttli, Stadtarchitekt Zug; Herbert Staub, Kantonsbaumeister Zug; Gundula Zach, Zürich; Stefan Rotzler, Gockhausen/Winterthur

Sachpreisgericht: Edi Müller, Direktor Zuger Kantonsspital, Zug; Alex Müller, Geschäftsleiter Pflegezentrum Baar; Stefan Würsch, Direktor Gesundheitsversorgung Zürcher Oberland, Wetzikon; Spitalplaner: Stefan Güntensperger, Rehabilitations-Klinik Zurzach, Erhard Trommsdorff, Chef Spital Abteilung Kanton Aargau, Hans Wälchli, Boppelsen; Leitende Ärzte und Pflegedienst: Annemarie Baggenstos, Pflegezentrum Baar; Alfred Brandenberg, Zuger Kantonsspital; Hans-Peter Fisch, Pflegezentrum Baar; Rosemarie Hegglin, Zuger Kantonsspital; Bruno Lerp, Zuger Kantonsspital; Markus Vogt, Zuger Kantonsspital; Haus- und Medizintechnik: Christian Dürr, Chur; Bruno Rüedi, Zug; Spital- und Baukostenplaner: Martin Kummer, Zürich; Bauherrschaft: Hans-Beat Uttinger, Baudirektor Kanton Zug; Joachim Eder, Gesundheitsdirektor Kanton Zug; Jürg Dübendorfer, Präsident Stiftung Spital Baar; Jürg Suter, Verwaltungsrat der Spitalbetriebe Baar-Zug

## Quartierplan Seebacherstrasse, ZH

Das Amt für Städtebau der Stadt Zürich führte einen Studienauftrag im selektiven Verfahren für die Quartierplanung Seebacherstrasse durch. Das Planungsgebiet befindet sich an städtebaulich und landschaftlich empfindlicher Lage an der Grenze des Siedlungsgebiets Zentrum Zürich Nord. An der Seite Neubrunnenstrasse formuliert eine dichte, blockrandartige Wohnbebauung eine sehr prägnante Stadtlandschaft. Fliessender dagegen ist der Stadtrand bei der westlich angrenzenden feinkörnigeren und stärker durchgrünten Wohnsiedlung Hürstholz. Im Süden des Planungsgebiets markiert die Bahnhlinie als lineare Begrenzung den Abschluss des Siedlungsgebietes. Die drei für die Teilnahme ausgesuchten Teams hatten zusätzlich einen Bebauungsvorschlag mit Schulhauserweiterung, ein Erschliessungs- und ein Freiraumkonzept vorzulegen. In einer ersten Stufe empfahl das Preisgericht zwei Teams zur vertieften Weiterbearbeitung ihrer Vorschläge:

– Giuliani Hönger, Zürich; Ernst Winkler und Partner, Effretikon; Jauch und Zumsteg, Zürich; Hager, Zürich  
– Suter von Känel Wild, Zürich; A.D.P. Architektur und Planung, Zürich; Fischer, Wollerau

Der dritte Studienauftrag wurde eingereicht von:

– Metron, Brugg; Pool, Zürich; Dobler, Schällibaum und Partner, Zürich

Bei der Beurteilung der überarbeiteten Konzepte entschied sich das Preisgericht für das Projekt von *Suter von Känel Wild, Zürich, A.D.P. Architektur und Planung, Zürich und Fischer, Wollerau* und empfiehlt, dieses mit der Weiterentwicklung und Ausarbeitung des Quartierplans zu beauftragen. Fachpreisgericht: Franz Eberhard (Vorsitz), Direktor Amt für Städtebau; Bruno Hösli; Joachim Kleiner; Thomas Pulver; René Stoos. Sachpreisgericht: Albert Gossweiler, Vertreter Erbgemeinschaft A. Gossweiler; Heinz Rechberger, Vertreter Heidi Rechberger-Kuhn; Monika Isler, Liegenschaftenverwaltung Stadt Zürich; Otto Angehrn, Vertreter Grundeigentümer

## Seniorenresidenz Multengut, Muri BE

In einem öffentlichen Ausschreibungsverfahren hat die Gebäudeversicherung Bern (GVB) für die in Muri geplante Seniorenresidenz Multengut einen Gesamtleistungswettbewerb ausgeschrieben. Aus 32 in- und ausländischen Architektenteams haben sich drei Teams für die Teilnahme qualifiziert. Das Preisgericht empfiehlt das erstrangierte Projekt zur Ausführung

1. Rang:  
Burkhalter Sumi, Zürich  
2. Rang:  
Rolf Mühlthaler, Bern  
3. Rang:  
Eppler Maraini Schoop, Baden  
Fachpreisgericht: Gion Caminada, Vrin; Willi Egli, Zürich; Silvia Kistler, Biel; Jürg Stäuble, Solothurn / Bern; Robert Braissant, Bern (Vertreter der Burgergemeinde Bern)  
Sachpreisgericht (alle GVB): Ueli Winzenried (Vorsitz), Vorsitzender Geschäftsleitung, Charles von Wattenwyl, Vizepräsident Verwaltungsrat; Hans Daxelhofer, Mitglied Geschäftsleitung; Christian Künti, Chef Liegenschaften

www.ytong.ch  
**YTONG**  
massiv gesund bauen

**www.ytong.ch**  
Arbeitsinstrument für den Architekt

www.ytong.ch

YTONG (Schweiz) AG Kernstrasse 37 8004 Zürich Tel.: 01 247 74 00 Fax: 01 247 74 10 info@ytong.ch www.ytong.ch

FORUM  
GESUNDEN  
BAUEN

